



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Брюксел, 18 ноември 2020 г.
(OR. en)

2020/0051 (COD)

PE-CONS 42/20

WTO 235
COWEB 139
AGRI 309
UD 261
TDC 3
CODEC 970

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета за въвеждане на изключителни търговски мерки за страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от ...

за изменение на Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета
за въвеждане на изключителни търговски мерки
за страни и територии, участващи или свързани с
процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

¹ Позиция на Европейския парламент от 11 ноември 2020 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от ...

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета¹ за почти всички продукти с произход от участниците в процеса на стабилизиране и асоцииране беше предоставен неограничен безмитен достъп до пазара на Съюза до степен, идентична с тази в двустранните споразумения, и до момента на сключване на такива споразумения със страните бенефициери.
- (2) Към момента са сключени споразумения за стабилизиране и асоцииране с всички шест страни бенефициери. Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово*, от друга страна, беше последното сключено и влезе в сила на 1 април 2016 г.

¹ Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за въвеждане на изключителни търговски мерки за страни и територии, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз (ОВ L 328, 15.12.2009 г., стр. 1).

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

- (3) С Делегиран регламент (ЕС) 2017/1464 на Комисията¹ беше изменен Регламент (ЕО) № 1215/2009, като бяха заличени двустранните преференции, предоставени на Косово, но същевременно беше запазена едностранната преференция, предоставена на всички страни бенефициери от Западните Балкани под формата на суспендиране на всички мита за продуктите, обхванати от глави 7 и 8 от Комбинираната номенклатура, както и техният достъп до общата тарифна квота за вино от 30 000 hl.
- (4) Предвид различията в обхвата на либерализацията на митата в рамките на режимите, предвидени в споразуменията за стабилизиране и асоцииране между Съюза и всички участници в процеса на стабилизиране и асоцииране, както и преференциите, предоставени съгласно Регламент (ЕО) № 1215/2009, е целесъобразно срокът на прилагане на Регламент (ЕО) № 1215/2009 да бъде удължен до 31 декември 2025 г.
- (5) Удължаването на срока на прилагане на Регламент (ЕО) № 1215/2009 се счита за подходяща гаранция за засилената ангажираност и ангажимента на Съюза по отношение на търговската интеграция на Западните Балкани. Настоящата система на автономни търговски мерки продължава да бъде ценна подкрепа за икономиките на партньорите от Западните Балкани.

¹ Делегиран регламент (ЕС) 2017/1464 на Комисията от 2 юни 2017 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1215/2009 на Съвета по отношение на търговските отстъпки, предоставени на Косово*, вследствие на влизането в сила на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово, от друга страна (ОВ L 209, 12.8.2017 г., стр. 1).

- (6) Освен това наименованието на две страни бенефициери трябва да се промени в съответствие с последната съгласувана терминология.
- (7) Регламент (ЕО) № 1215/2009 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1215/2009 се изменя, както следва:

(1) Членове 1 и 2 се заменят със следното:

„Член 1

Преференциален режим

1. Продуктите с произход от Албания, Босна и Херцеговина, Косово*, Черна гора, Северна Македония и Сърбия („страните бенефициери“), включени в обхвата на глави 7 и 8 от Комбинираната номенклатура, се допускат за внос в Съюза без количествени ограничения или мерки с равностоеен ефект и са освободени от мита и такси с равностоеен ефект.
2. За продуктите с произход от страните бенефициери продължават да се прилагат разпоредбите на настоящия регламент, когато това е предвидено в него. Тези продукти се ползват и от всяка отстъпка, предвидена в настоящия регламент, която е по-благоприятна от отстъпката, предвидена в двустранни споразумения между Съюза и тези страни бенефициери.

Член 2

Условия за прилагане на преференциалния режим

1. Преференциалният режим, въведен с член 1, се прилага при спазване на следните условия:
 - а) съответствие с определението за „продукти с произход“, предвидено в дял II, глава 1, раздел 2, подраздели 4 и 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията^{**} и в дял II, глава 2, раздел 2, подраздели 10 и 11 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията^{***};
 - б) страните бенефициери се ангажират да не въвеждат нови мита и такси с равностоен ефект, нито нови количествени ограничения или мерки с равностоен ефект по отношение на внос с произход от Съюза, да не увеличават действащите мита или такси и да не въвеждат други ограничения, считано от 30 септември 2000 г.;
 - в) участие на страните бенефициери в ефективно административно сътрудничество със Съюза с цел да бъдат предотвратени рисковете от измами; и

- г) страните бенефициери се ангажират да не извършват сериозни и системни нарушения на правата на човека, включително на основните трудови права, на основните принципи на демокрацията и на правовата държава.
2. Без да се засягат условията, предвидени в параграф 1 от настоящия член, прилагането на преференциалния режим, посочен в член 1, е обвързано с готовността на страните бенефициери да предприемат ефективни икономически реформи и регионално сътрудничество с други държави, участващи в процеса на стабилизиране и асоцииране, осъществяван от Европейския съюз, по-специално като създадат зони за свободна търговия в съответствие с член XXIV от ГАТТ от 1994 г. и други приложими разпоредби на СТО.

При неспазване на първа алинея, Съветът може с квалифицирано мнозинство да вземе подходящи мерки по предложение на Комисията.

3. При неспазване от дадена страна бенефициер на параграф 1, буква а), б) или в) или на параграф 2 от настоящия член, Комисията може, чрез актове за изпълнение, да спре, изцяло или отчасти, прилагането на преференциален режим за съответната страна бенефициер съгласно настоящия регламент. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 8, параграф 4.

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

** Делегиран регламент на Комисията (ЕС) 2015/2446 от 28 юли 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на подробни правила за някои от разпоредбите на Митническия кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 1).

*** Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).“;

(2) Член 3 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„За някои лозаро-винарски продукти, изброени в приложение I, с произход от страните бенефициери, приложимите мита при внос в Съюза се суспендират през периодите, на нивата, в рамките на тарифната квота на Съюза и при условията, отнасящи се за всеки продукт и произход, предвидени в посоченото приложение.“;

- б) параграф 2 се заличава;
- (3) Член 4 се заличава;
- (4) В член 5 първата алинея се заменя със следното:
- „Тарифните квоти, посочени в член 3, параграф 1 от настоящия регламент, се администрират от Комисията в съответствие с дял II, глава 1, раздел 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията.“;
- (5) В член 7 букви б) и в) се заменят със следното:
- „б) необходими корекции след предоставянето на търговски преференции по силата на други договорености между Съюза и страните бенефициери;
- в) спиране, изцяло или отчасти, на прилагането на преференциален режим за съответната страна бенефициер съгласно настоящия регламент в случай на неспазване от тази страна бенефициер на член 2, параграф 1, буква г).“;
- (6) В член 8 параграф 3 се заличава;

(7) В член 10, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато Комисията прецени, че разполага с достатъчно доказателства за измама или липса на административно сътрудничество, необходимо за проверка на доказателствата за произход, или че е налице значително увеличение на износа към Съюза над нивото на обичайното производство и капацитета за износ, или неспазване на член 2, параграф 1, буква а), б) или в) от страните бенефициери, тя може да вземе мерки и да спре изцяло или отчасти прилагането на режима, предвиден в настоящия регламент, за срок от три месеца, при условие че преди това:

- а) е информирала Изпълнителния комитет за Западните Балкани;
- б) е призовала държавите членки да предприемат необходимите предпазни мерки, за да се защитят финансовите интереси на Съюза и/или да се осигури спазването от страните бенефициери на член 2, параграф 1;

- в) публикува съобщение в Официален вестник на Европейския съюз, в което посочва, че има основателни съмнения относно прилагането на преференциалния режим и/или спазването на член 2, параграф 1 от съответната страна бенефициер, което може да постави под съмнение нейното право да продължи да се ползва от предимствата, предоставени с настоящия регламент.

Мерките, посочени в първата алинея на настоящия параграф, се приемат посредством актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 8, параграф 4.“;

- (8) В член 12 втората алинея се заменя със следното:

„Прилага се до 31 декември 2025 г.“;

- (9) Приложение I се заменя с текста на приложението към настоящия регламент;
- (10) Приложение II се заличава.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОТНОСНО ТАРИФНИТЕ КВОТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 3, ПАРАГРАФ 1

Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът с описанието на продуктите е само за сведение, доколкото в рамките на това приложение преференциалната схема се определя от обхвата на кодовете по КН. Когато се използват „ex“ кодове по КН, преференциалната схема се определя чрез прилагането на кода по КН и съответното описание, взети заедно.

Пореден номер	Код по КН	Описание	Годишен обем на квотата ¹	Страни бенефициери	Митническа ставка
09.1530	ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 22 93 ex 2204 22 94 ex 2204 22 95 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95	Вина от прясно грозде, с действително алкохолно съдържание, непревишаващо 15 обемни %, различни от пенливите вина	30 000 hl	Албания ² , Босна и Херцеговина ³ , Косово ⁴ , Черна гора ⁵ , Северна Македония ⁶ , Сърбия ⁷ .	Освобождаване

“

-
- ¹ Един общ обем за тарифна квота, достъпен за вноса с произход от страните бенефициери.
- ² Достъпът за вината с произход от Албания до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на индивидуалната тарифна квота, предвидена в Протокола за вината, сключен с Албания. Тази индивидуална тарифна квота е отворена под поредни номера 09.1512 и 09.1513.
- ³ Достъпът за вината с произход от Босна и Херцеговина до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен с Босна и Херцеговина. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1528 и 09.1529.
- ⁴ Достъпът за вината с произход от Косово до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен с Косово. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1570 и 09.1572.
- ⁵ Достъпът за вината с произход от Черна гора до общата тарифна квота, що се отнася до продуктите с код по КН 2204 21, зависи от предварителното изчерпване на индивидуалната тарифна квота, предвидена в Протокола за вината, сключен с Черна гора. Посочената индивидуална тарифна квота е отворена под пореден номер 09.1514.
- ⁶ Достъпът за вината с произход от Северна Македония до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен със Северна Македония. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1558 и 09.1559.
- ⁷ Достъпът за вината с произход от Сърбия до общата тарифна квота зависи от предварителното изчерпване на двете индивидуални тарифни квоти, предвидени в Протокола за вината, сключен със Сърбия. Тези индивидуални тарифни квоти са отворени под поредни номера 09.1526 и 09.1527.